

Open For Lunch Everyday!

\$5.55 EXPRESS
LUNCH DEALS

At Participating
Locations

UNTIL 3 PM DAILY



Hungry Howie's
FLAVORED CRUST PIZZA

WE DELIVER!

HAMTRAMCK

11401 Joseph Campau

(313) 365-5000

Join Us for lunch!

\$5.99
LUNCH
COMBOS

Until
4pm
Daily

Choose from 9 Different Combos!

Chicken Shack

WE DELIVER!

HAMTRAMCK

11401 Joseph Campau

(313) 365-1400

Family Health Center & Rehab

Dr. Khalid Alasmari Dr. Adlene Ghabri

Chiropractic Care

Specializing in Auto & Work Injuries

If you are in pain, we can help.

We accept most insurance.

— Free Consultation —

(313) 874-3130



9743 Conant • Hamtramck



3236 Caniff St. • Hamtramck 48212

The Review Hamtramck

www.hamtramckreview.com • e-mail news@thehamtramckreview.com

— HAMTRAMCK'S NEWSPAPER OF RECORD —

Veterans toast to those who have made the ultimate sacrifice

By Charles Sercombe

If there is one thing you can say about Hamtramck veterans, they are true to tradition.

Forget about holding a ceremony on the "observed" Veterans Day. Hamtramck veterans get together on the actual day, no matter what day of the week.

And so on Sunday, veterans here once again met at PLAV Post 10 to commemorate the sacrifice our country's veterans have made for over 200 years. They started out the ceremony with a champagne toast and an honor guard rifle

volley.

This year's Veteran of the Year is Jerome Balcerzak, who served in the army during the 1950s.

"There are a lot of people who deserve this more than I do," Balcerzak said.

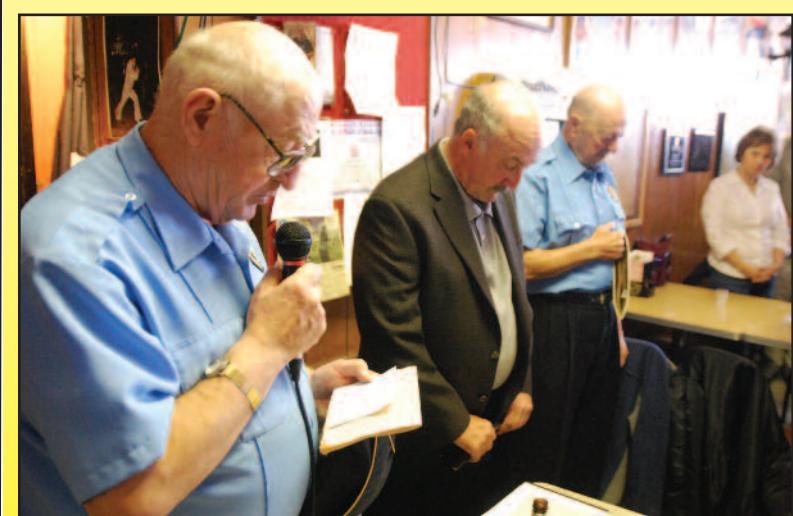
Spoken in true Hamtramck humble roots.

After that, it was time for a hearty Polish breakfast. Joining the vets this year were veterans from a nursing home in Highland Park.

Once again, Hamtramck's reputation for generosity and friendship was on display.



Hamtramck veterans commemorated Veterans Day on the actual holiday, last Sunday, at PLAV Post 10.



Quick Hits

Can you believe it?

Thanksgiving is already coming up next Thursday. Normally, we publish every Friday, but next week we're going to come out a little earlier than usual. We'll be hitting the streets on Wednesday.

So, if you'd like to get a classified or business advertisement in next week's paper, be sure to contact us by no later than next Tuesday at noon. Call us at (313) 874-2100.

We'll be enjoying a few extra days off next week, and of course the extra time we'll have with our families.

Have a great Thanksgiving!

Quote of the week ...

Who said this, and what is it about? You can find the quote and the story it belongs to somewhere in the pages of this issue.

"If there are serious environmental concerns we won't go forward."

Program," the idea is to showcase the city's various stores with a unified message.

To accomplish that, each 18-inch by 44-inch banner will expand on the DDA's motto of "You fit in here," which was adopted shortly before the Labor Day Festival in the summer of 2011. The new banners will fea-

ture either a picture of a business owner or a business logo on the top half and the singular "Hamtown" puzzle piece logo on the bottom.

The word "I" can also be superimposed over a person's image, giving the banners a welcoming effect that is both intimate yet casual. Throw an oversized puzzle

piece into the mix and the eye-catching displays promote the DDA's inviting motto on multiple levels.

For business owners who would like to participate, the DDA can help schedule a photo shoot as well as offer advice on how the finished image should look. Once the design has been final-

Continued on page 2

Kowalski Deli serves its last meal

By Charles Sercombe

A Hamtramck landmark business is about close its doors for good.

A letter went out on Monday from the Kowalski Sausage Co. announcing that it is closing its deli on Jos. Campau, as well as three other delis in the metro area.

"After a long discussion we have concluded that the company should exit the retail store business and focus on our main purpose of producing great, high quality food," said Michael Kowalski, president of the company, in a letter handed out to customers.

The deli has been in business for over 50 years.

Kowalski did not return a call for comment to The Review, nor has he returned other calls in previous years.

However, his sister, Linda Kowalski Jacob, talked with a Free Press reporter. In the interview, she said all store employees have been offered jobs in the company's plants.

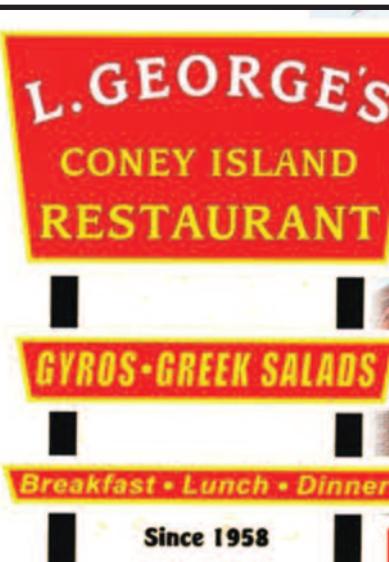
An employee in the Hamtramck store confirmed that, but said the plant work will be a lot harder on her body.

Kowalski is Hamtramck's oldest business, having started in 1920. The Holbrook factory's neon sign of a giant sausage has become a Hamtramck icon.

The company was once closely linked to the city, but in recent years the Kowalski family has become more and more distant to the social and government fabric of the community.

Kowalski recently looked

Continued on page 6



BREAKFAST SPECIALS EVERY DAY!

6:00am to 11:00am • Mon-Sat
(Excludes Sundays & Holidays)

Open 24 Hours • Monday-Saturday • Sunday until 3pm

313-366-2244 • 11444 Jos. Campau • Hamtramck

Law Offices of Bette Jean Lahti

26 Years of
Experience



Immigration Attorney

- Family Marriage Petitions
- Employment Visas
- Citizenship
- Appeals
- Asylums

— Temporary H1-B/L1/TN —
Permanent Green Cards • Deportation/Criminal Aliens

248.723.9141

199 W. Brown St., Ste. 210 • Birmingham, MI 48009

Fax: 248.723.9142 • Email: proimm@aol.com

Gates of Columbus

Formerly Knights of Columbus
Banquet Hall

Weddings ~ Graduations ~ Birthdays
~ Parties ~ Meetings ~ All Occasions

Newly Renovated Hall
Under New Management

We Cater For All
Purposes and Ethnicities

Groups up to 450



City Hall Insider ...

What is our City Council up to these days? We have the scoop and the highlights – as well as the lowlights – of the latest council meeting.

By Charles Sercombe

The city council met on Nov. 13, and all but Councilmember Tom Jankowski were in attendance. The meeting ran for three hours.

Police Chief Max Garbarino introduced three new police chaplains: The Rev. Sharon Buttry, Darla Swint and Fr. Bogdan Milosz. Garbarino said he hopes to appoint an imam to represent the Muslim community.

He also added that five new police reserves were recently sworn into duty.

Mohamed Abdinur said he is concerned about a proposed redevelopment of the former Missant site on Conant. Plans call for converting it into a recycling center for household trash.

Abdinur said there is concern among those living across the street from the plant that it will cause foul odors and added traffic. Abdinur said residents want a full discussion on the benefits and drawbacks of the plant.

Mayor Karen Majewski

said there are still many more steps for the would-be operators to take before the city approves the project. She said there will be ample public hearings to express concerns and discuss what the plant entails.

A public hearing was held on a proposed update on the law regulating pawn shops, but there was some confusion over whether the council took the proper steps to also include a companion ordinance regulating the sale of precious gems.

The council finally agreed to include both ordinances in the first step toward adopting them.

However, there was still confusion about whether proper procedure was followed.

Police Chief Garbarino introduced an update on fines associated with false security alarms for homes and businesses.

Garbarino said there are numerous false alarms. Acting City Manager Kyle Tertzag said the increase in

fines is meant to prevent repeat offenders.

All but Councilmember Anam Miah voted in favor of the new fine schedule.

In yet another proposal by Garbarino, the council talked about hiring a private company to collect fees charged to those who are guilty of causing an accident.

The fees would cover the costs of the police department to service the accident.

Garbarino said he is willing to expand what he called "cost recovery" to other police incidents.

"This is just to get the ball rolling," he said.

Councilmember Cathie Gordon noted that the company that would take over the service charges 29 percent of what it collects. She said it might be better to have the city treasurer take over this duty.

Councilmember Robert Zwolak asked to postpone further discussion on the matter until a company representative can meet with the council and discuss what services will be provided. The council agreed to hold off on the proposal.

Councilmember Gordon proposed hiring a permanent city controller. She said she is "highly irritated" that the city is paying \$13,000 a month (it was later pointed out it's \$11,200 a month) for a contractor to perform

the duty.

Acting City Manager Tertzag agreed, but said he was holding off from filling the position in order for the permanent city manager to make that decision. (The council is in the process of hiring a permanent city manager.)

In another proposal by Gordon, she suggested moving ahead with using city assessor Tony Fuoco to begin reassessing property values (the city had earlier hired him for \$75,000 to perform this extra duty).

A lengthy discussion ensued over whether to begin the job now or hold off. One reason to delay the project is that the new property assessments could result in a loss of revenue for the city because it is likely that property values have gone down.

Gordon said the city needs to perform the assessments because it's not fair to those paying property taxes based on outdated assessments. She said the city can't be "greedy."

"You have to deal with what it is," she said.

In the vote to begin the new assessment, Councilmember Miah, Mohammed Hassan and Abdul Algaiali voted in opposition, thus defeating the proposal.

That's it for this week. Be sure to return next week for part two.

7/8/12

Call Bill • 313-871-8888
Hafiz • 586-222-7400
9632 Conant • Hamtramck

To Book Your Event

Groups up to 450

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

7/8/12

</div

Second Front Page

The 2012 election by the numbers ...

By Charles Sercombe

OK you political junkies. You want to know how Hamtramck voted last week?

We've got the breakdown on the major races, thanks to the Hamtramck City Clerk's Office. But a word to the wise, for those of you unfamiliar with Hamtramck voting patterns, this city has long been a Democratic stronghold, so it comes as no surprise which way Hamtramck's vote went.

Voting on the Republican straight ticket were 281 voters, and on the Democratic side 3,760 voters took the quick and easy approach.

Twenty eight voters went straight up for the Libertarian Party, 17 sided with U.S. Taxpayers, 15 supported the Green ticket and six voted for the Natural Law slate.

In total, 535 cast their vote for the Romney-Ryan ticket, and 4,788 voted for President Obama and Vice President Biden.

Sen. Debbie Stabenow easily beat out her Republican challenger, Pete Hoekstra, 4,556 to 452.

Congressman Gary Peters easily beat his Republican

challenger, John Hauler, 4,467 to 468.

The open seat for State Rep. in the 4th District went hands down to Rose Mary Robinson, who beat out Republican opponent Ron Michalski 4,468 to 666.



Over 5,000 voters turned out last Tuesday for the Presidential Election, and as usual, Hamtramck voted overwhelmingly for Democratic candidates.

It was an easy night for local incumbents.

Wayne County Prosecutor Kym Worthy attracted 4,621 votes, compared to her challenger, David Afton, who received 380 votes.

Sheriff Benny Napoleon received 4,471 votes here in Hamtramck while his opponent, Shelly Milton won 472 votes.

Longtime County Treasurer (and by long time, we mean 39 years worth) and Ham-

4,706 votes.

In the Supreme Court race, Hamtramck voters sided mostly with the candidates promoted by the Democratic Party.

Connie Kelly received 1,761 votes and Bridget McCormack received 1,967 votes.

Shelia Johnson was the highest vote-getter for the Supreme Court race with 2,093 votes. Statewide, however, she lost to Brian Zahra.

Hamtramck voters also supported Republican-endorsed Justice Stephen Markman, who also went on to win statewide.

In the state proposals, voters here took their cues from organized labor's endorsements and voted against Proposal 1 (2,856-1,955); voted for Proposal 2 (3,462-1,377); for Proposal 3 (2,885-1,867); for Proposal 4 (3,364-1,349) against Proposal 5 (3,181-1,529) and against Proposal 6 (2,515-2,178).

Voters also voted for all five County proposals and voted in favor of the tax millage for Wayne County Community College.

Accepting New Patients



All Insurance/Medicaid Accepted
Same Day Appointment!

Dr. Baig Pediatrics

Infant, Child & Adolescent Medicine

Dr. Mirza Asif Baig, MD
8721 Jos. Campau • Hamtramck
313-874-0500

Open Mon-Fri 10am-5pm, Sat 10am-2pm, Closed Sunday

Holy Cross Parish

Polish National Catholic Church

2311 Pulaski, Hamtramck
Very Rev. Jaroslaw Nowak, Pastor
313-365-5191 • www.HolyCrossPNCC.com

Sunday English Holy Mass 9 a.m.

Sunday School 10 a.m.

Soup Kitchen 2nd Sat. of the Month 2-4 p.m.

Nov. 18 - Bake Sale following Mass

Nov. 20 - Mass for people on Prayer list 7 p.m.

Nov. 21 - Mass for Solemnity of Presentation of Blessed Virgin Mary 7 p.m.

Nov. 22 - Thanksgiving Day, Mass 10 a.m.

— Everyone is Welcome to Worship with US —



Hamtramck Drugs

A professional pharmacy serving your needs.

Chet Kasprzak, Pharmacist

- We accept most insurance policies
- Our prices are very competitive
- We carry a large selection of natural products, Polish medicines and cosmetics

10300 Jos. Campau
(Corner of Trowbridge, across from Wendy's)

313-873-2366

GM says Hamtramck principal is pretty 'super'

By Ian Perrotta

She wasn't bitten by a radioactive spider nor does the yellow sun allow her to fly, but Hamtramck High School Principal Rebecca Westrate is still a superhero.

After just three years in the school district, Westrate was named General Motors School Superhero for the month of September by the GM Foundation, the United Way for Southeastern Michigan and B.L.A.C. Detroit magazine. She is the award's first recipient.

The honor – bestowed upon educators who have a positive impact on the lives of their students and who exemplify the professionalism and commitment that define a School Superhero – stems from the Network of Excellence program, which was created to increase graduation rates and better prepare students for higher



Principal Rebecca Westrate

Hamtramck High students through her role as the school's chief administrator. As a champion of Restorative Practices, through the implementation of concepts

like Restorative Circles and Restorative Justice she has been instrumental in giving her students a voice and a platform that allows them to be heard.

Moreover, Westrate's willingness to allow students to pursue interests important to their own beliefs – such as last year's Princess Prom, when 120 female Muslim students held a girls-only event in order to not violate traditional cultural conventions – has been integral in turning Hamtramck High into a model for other schools to follow.

"High-performing students are supported by adults that provide two things: opportunities to grow through experiences and the accountability to stay on track," said Westrate.

"When the system is set up to ensure both of those measures are in place stu-

dents can flourish and the school finds success."

Why go to New York when New York standard services are available in Hamtramck!

Dr. Sami Bilani

NYU Graduate • 15 Years of Creating Gorgeous Smiles in an Ultra Modern, High Tech Facility



- Family & Cosmetic Dentistry
- Veneers & White Fillings
- Surgical Removal of Wisdom Teeth
- Crowns & Bridges
- Root Canals
- Orthodontic Treatment
- Dentures
- Implants

Custom Treatment for Sleep Apnea & Snoring



We speak your language:
English, Polish, Russian,
Lithuanian, Bosnian, Arabic

Please Visit our Website
www.dentistsamibilani.com
for the Weekly Dental Nutrition Blog

Across from St. Florian's Church
(313) 875-1700

Law Office of DANIEL J. FINWALL

— Bankruptcy —
We have done over 1400 personal bankruptcies and never lost an asset
STOP Garnishments, tax levies, foreclosures, harassing phone calls, lawsuits, GET A FRESH START! STOP WORRYING!

— Family Law —
Divorce, Custody and Child Support. Protect your rights, aggressive fighter for you!

— Criminal —
All Criminal cases from traffic to serious felonies. Former Prosecutor who will fight for you, don't be sold out!

23906 Woodward
Pleasant Ridge, MI 48069
Email: danfin3606@hotmail.com
(248)548-1400

GRANDY'S

Newly Remodeled

CONEY ISLAND RESTAURANT

Customer Satisfaction is our #1 Goal

Famous Corned Beef Stacked High!

Every Day! \$140 + tax CONEYS

Quick Pick Up Call Ahead 313-875-3000 or 313-875-4508
I-75 Service Dr. & Holbrook

Don't be fooled by the rest. Come to the place that serves you best!!!

City Center COIN LAUNDRY MIDDLE TOWNS

Open 7 Days a Week 9am-10pm Last Load

FREE SOAP TUESDAYS!
With this coupon.

- Free Wi-Fi
- Free Parking
- Well-Lit Parking Lot
- Brand-Name Selection of Laundry Supplies
- Bright, Comfortable & Clean Student Study Area
- Snacks & Soda
- Video Games
- Self-Service
- Drop-off Laundry
- Commercial Accounts
- Big-Load Washers
- Family-Sized Washers
- High-Efficiency Dryers
- Knowledgeable Attendants

4475 Second St. Between Prentis & Canfield • Detroit
www.CityCenterCoinLaundry.com
313.285.8113

Public Pool exhibit takes a look at yesteryear's holiday store displays

By Ian Perrotta

Just because winter is right around the corner it doesn't mean it's too late to dive into Hamtramck's Public Pool.

Tomorrow (Saturday, Nov. 17) the local art gallery hosts the opening of its latest exhibit, "J.C. Hudsears."

Put together by artist Andrew Krieger, the consumerism-based show is a juxtaposition of art and com-

merce that explores the relationship between creation and consumption. The show runs every Saturday through Dec. 22.

Like many lifelong area residents, Krieger has fond memories of J.C. Penney "Wish Books" as well as Christmastime visits to Sears and Hudson's – especially the latter's "Santaland." He was specifically inspired by the intimacy

fostered by these places, and to that end he has set up the display of J.C. Hudsears (the title is a combination of the three stores' names) to resemble those stores' layouts. The idea is to utilize his artwork to share his memories with others. By immersing people in a setting similar to yesteryear's department stores, Krieger hopes his own experiences can be approximated by others. Ultimately, connecting people to the past through his showcase will allow them to form their own conclusions of that era, rather than just hearing stories about "the way it was and should be."

Moreover, Krieger hopes the exhibit highlights the importance and beauty of the packaging, advertising and displaying of products. He says that although the purpose of elaborate department store displays was to ultimately make people spend more money, they were also beautifully elaborate and provided the backdrop for many fond memories – something he seeks to recreate.

The takeaway of the show, however, is not the Christmas experience. Rather, it is more about the interaction of form and function, especially in relation to the way in which many perceive art to be superfluous and unnecessary. To combat this mindset, Krieger has created a number of pieces that seamlessly blend practical objects with artistic endeavor.

In that vein you'll find a variety of unique items on display and available for purchase, like a wooden briefcase painted with the picture of a boy or an assortment of games and action figures. Each item serves an actual purpose while simultaneously functioning as a work of art.

"It's not a Christmas show," says Krieger. "It's more about the actual store itself, and the stuff in it – specific things and the way they are packaged."

Sound interesting? Check out the opening of J.C. Hudsears for yourself tomorrow from 7 to 11 p.m., featuring food from Traffic Jam and Snug restaurant and live a cappella music by the all-girl group the Barrettes. If you can't make it then, Public Pool is open every Saturday from 1 to 6 p.m.

VMU Inc.
Your Happy Neighborhood Handyman!

We serve all your needs!
— Remodeling & Repair —
• Kitchens • Basements
• Bathrooms • Tiles
Ceramic & Wood Specialist!
Call Vince Licensed & Fully Insured
248-797-5655

P.L.A.V. POST 10
Support Your Local Veterans!
Thank You to All Who Attended the Veteran's Day Ceremony Open House
Lions Drink Specials:
Come watch the Lions games on 4-wide screen TVs!
Open Thanksgiving
NOW COLLECTING
Toys for Tots Annual Toy Drive!
Karaoke with Chuck 'E' every Fri & Sat. Night 9pm til 1:45am
Hall Rentals and Catering Available
Look up PLAV Post 10 on Facebook for Upcoming Events
Sun 12pm-12am • Mon 1pm-12am T-F 1pm-2am • S 12pm-2am
11824 Jos. Campau • 313-893-1355

\$1 OFF

COURAGE COFFEE
2950 CANIFF, HAMTRAMCK
OPEN TUE-FRI 8AM-5PM
AND SAT 10AM-6PM

OFFER VALID THRU NOVEMBER 2012

KEEP CALM AND FIND YOUR COURAGE

Concern grows over proposed recycling plant

By Charles Sercombe

Normally a business that promises to pump \$1.2 million into the city coffers would be something people would cheer about.

But that's not the immediate response – at least at this point – for the would-be operator of a proposed recycling plant aiming to locate in the former Missant building on Conant.

So far, it's been four years in the making to bring in Green Power Technologies to the site.

Recently, the company was in front of the city's Zoning Board to seek a change in a parking requirement to reduce the size of parking for its operation.

That hearing attracted about 100 residents from the neighborhood across the street from Missant who are concerned about the health aspects of the plant.

Dozens of residents from the same neighborhood crammed into Tuesday's city council meeting to express their concerns.

Mohamed Abdinur said there is "great concern" among the community about possible foul odors and increased traffic.

Residents were told that the company is far from being allowed to begin setting up shop. There will be a series of hearings before that happens, said Mayor Karen Majewski.

"And plenty of opportunity ... to address these issues," she said.

Green Power will be recycling household trash, but it's no ordinary process. Recyclable items, like tin cans and plastic, will be separated from food and other organic matter.

The organic matter will go through a high-tech steam cleaning and then formed into bio-fuel logs.

Company officials promise that there will be no foul odors emitted from the plant because the waste is taken into a closed-in facility and immediately separated and cleaned.

Jason Friedmann, the city's Community & Economic Development Director, said even though there are a lot of assurances from the company, the

city will be relying on environmental experts from the county and state to weigh in on the proposal.

"If there are serious environmental concerns we won't go forward," he said.

If all of this sounds vaguely familiar – the promise of jobs, increased tax revenue and no environmental impact – that's because it is.

Some 20 years ago the same sales pitch was made to bring in a medical waste incinerator in the same area near the Missant neighborhood.

The operators promised that the emission from the incinerator would be nearly 100 percent clean.

As it turned out, the emission was anything but and a long fight was waged by local and national environmentalists to have the plant closed down for good.

Friedmann said there is one key difference this time around. Green Power's recycling requires no incineration. He also added that no chemicals or liquids will be going into the ground either.

Legal Notice Regarding Zoning

To the Property Owner or Party-in-Interest:

Huda Musleh, on behalf of the property owner Yazan Musleh of 9240 Conant, has made an appeal to the Zoning Board of Appeals for a variance request from the following section of Zoning Ordinance 497 of the City of Hamtramck: VI – 1.02.2. Permitted Commercial Uses e. Butchers that do not process live farm animals.

A public hearing will be held in the Council Chambers of City Hall, 3401 Evaline, Hamtramck, MI 48212, on Wednesday, December 5, 2012 at 6:00 p.m. thus affording the opportunity of your input being recorded on this appeal for a modification of zoning on the premises described above. Any variation or modification granted by the Board would have no bearing on private restrictions. You may appear; authorize others to represent you; or you may express your views in writing. Communications must be received on or before the date of the hearing. Zoning Board of Appeals

Tight Fittin' Jeans
12002 Jos. Campau • (313) 892-9689

Happy Thanksgiving to Everyone from Virginia & Staff
Don't Eat Too Much!

KARAOKE THURSDAYS & FRIDAYS FEATURING MR D. AKA SAM DA' MAN

Characters Always Welcome!

Hamtramck's #1 Neighborhood Bar Since 1971

HAMTRAMCK ACADEMY

11420 CONANT ST, HAMTRAMCK, MI 48212-3134
313-368-7312 PHONE • 313-368-7376 FAX

OPEN ENROLLMENT NOTICE

Open enrollment for the 2013-2014 academic school year ends on 2/28/2013 at 5:00 pm. Applications are available for grades K-8 and can be obtained at the school, at www.NHAschools.com or by calling 866-NHA-ENROLL. Should the number of applications received during open enrollment exceed available seats, a random-selection drawing will be necessary. The drawing, if needed, will be held on 3/14/2013 at 4:00 PM at the school. Applications received after open enrollment will be accepted on a first-come, first-served basis for remaining open seats. Waiting lists will be formed accordingly.

NOTICE OF NONDISCRIMINATORY POLICY AS TO STUDENTS

Hamtramck Academy admits students of any race, color, and nationality or ethnic origin to all the rights, privileges, programs, and activities generally accorded or made available to students at the school. It does not discriminate on the basis of intellectual or athletic abilities, measures of achievement or aptitude, disability, status as a handicapped person, homeless status, English proficiency, religion, creed, race, sex, color, or national origin in administration of its educational policies, admissions policies and athletic or other school-administered programs.

Review: Opinion Page

School Board takes a much needed review of recreation

Last week a question was posed whether the public school district should keep its recreation commission.

The issue came up abruptly after it was realized that the commission had met only two times so far this year. Although some of the meetings were canceled by the superintendent, the commission has had a hard time getting enough members to show up for a meeting.

The school board is now considering three options: Reduce the number of commissioners from seven to four, disband the commission or keep it the way it is.

The commission may very

well have run its course. It certainly seems that the commission has run out of creative steam.

But district attorney Gerald Butler told the board that if the commission is dissolved, the board cannot recreate it at a later date, according to state law. A new commission would have to be established by another government entity, like the city council.

At this time, the board's recreation committee is weighing all the options.

This is a needed review. If it were up to us, we would lean toward either scaling down the commission or getting rid of it.

If the commission were to remain, we'd like to see a rejuvenated commission, and mandate that it come up with long-range plans, as well as how to make the recreation department self-financed instead of supported by a recreation tax.

When the district first asked voters to approve a recreation tax many years ago it was promised that the department would one day have enough capital to finance itself.

We are a long way from that.

No matter who oversees recreation, there is a need to wean it off tax dollars.

School superintendent says it's time to step down

By Charles Sercombe

In a sudden announcement, Hamtramck Public Schools Superintendent Tom Niczay submitted his resignation at Wednesday's Board of Education meeting.

The Review will have more details on this development next week, but in a letter to the board, Niczay said it was time for a "lifestyle" change after serving in the district for 35 years.

His contract runs until Dec. 6 of 2013. Niczay said he gave the early heads-up so the board can begin its search for his replacement.

"The process can take several months, or even a year, and of course I will remain on the job until a replacement can be found," he said in his letter.

Niczay started out in the district as a teacher and rose to the level of principal at Holbrook Elementary School and then Dickinson East Elementary School.

He had a loyal following among parents, and among those in the know he was considered one of the best principals the district had.

After a number of rocky relationships with previous superintendents, the board decided to go with someone from within the district as the new superintendent as opposed to continue looking outside the district.

Niczay's tenure as superintendent has been relatively controversial-free, unlike his predecessors.

But since 2006, the district has suffered from financial

setbacks, none of which were the fault of the district. Instead, continuing state revenue cuts and growing health insurance and pension costs conspired to throw the district into a \$5 million budget deficit in recent years.

Niczay and his administration have managed to come up with a deficit elimination plan. However, despite the ongoing financial tinkering, the state keeps cutting back on revenue for all districts.

In his letter to the board, Niczay thanked district employees, parents and students for their support.

"It has been an honor and privilege to work for Hamtramck Public Schools," he said. "Thanks everyone."

Odds & Ends

Sto Lat! ... Former Hamtramck High School basketball coach Frank Worznak is celebrating his 100th birthday. Yes, you read that right, the legendary coach is turning 100.

Schools Superintendent Tom Niczay sent Frank a happy birthday letter, and here's what Niczay had to say:

"On behalf of the Hamtramck Board of Education, I would like to extend our congratulations to you on your 100th birthday. You are quite a remarkable man. Sto Lat!!!

Frank, you are a legend in the history of Hamtramck High School. As a student at Hamtramck High School you earned the prestigious Exchange Club award for the highest in scholarship and athletics. Not only were you the captain of the baseball and basketball teams, you were also a member of the

1931 HHS basketball team which was the first HHS team to win a state basketball championship.

"After World War II you returned to HHS and spent 31 years as a teacher and coach. 30 of those years were spent as a baseball coach and 25 as a basketball coach. As baseball coach, your teams won several Twin Valley Conference championships. As head basketball coach, you took the Cosmos to two state championships. Finally, you were inducted into the Michigan High School Coaches Association Hall of Fame in 1982.

"These are all accomplishments for which I am sure you are very proud. Best wishes for many more birthdays."

Frank, that goes double for us!

Match up ... Be sure to stop by the Hamtramck High

School Community Center next Tuesday (Nov. 20) for some wrestling fun.

The high school will be presenting its wrestlers in a special exhibition, and there will also be some "big time" style wrestling between the "Punisher" and "Mysterio."

It starts at 4 p.m. and admission is only \$2, with the proceeds going to support the HHS wrestling team.

Giving thanks ... In the spirit of the season, the Common Word Alliance will hold a Hamtramck Thanksgiving Day of Prayer next Wednesday (Nov. 21) at People's Community Center on Jos. Campau at Danforth, starting at 4 p.m.

Religious leaders of all faiths, city officials, community leaders and residents will be on hand to join together and good people and good food.

Metro news ...

It's said that whatever happens to Detroit, so goes Hamtramck. If you were to rely solely on the local mainstream media, you'd think Detroit is no more than a crime-infested wasteland. Well, we're here to say that isn't so. Our friends over at modelmedia.com and metromode.com have been reporting on fascinating development projects for the past few years.

With their permission, here is an edited version of this week's story:

The biggest retail store of the current trend of pop-up retailers has surfaced downtown. Detroit, say hello to Moosejaw.

The offbeat outdoor outfitter has opened a temporary location, commonly known as

a pop-up store, at the corner of Woodward and Grand River avenues last week. The 1,800-square-foot space is smaller than the average Moosejaw store but will still carry most of popular and namesake brands. The Madison Heights-based retailer will operate the store during weekends through at least Dec. 22.

"It's probably the most permanent-looking pop-up you will see," says Bryan Lively, vice president of retail for Moosejaw. "The goal is to make it permanent."

He adds that initial traffic from last weekend is encouraging. Moosejaw officials expect to make that decision by early December, which could keep newly created jobs in

downtown Detroit. If that happens, Lively expects it could be a sign of bigger retail things to come in the Motor City's center. "We think we can lead the momentum because of our quirkiness and our retail acumen," Lively says.

The trademark Moosejaw quirkiness is definitely there. The downtown Detroit store employs a living habitat in its front store window, such as a man making food while camping. The store also offers shoppers a chance to leave their mark/tag at the back of the shop. "It's the same quirkiness (shoppers would see at our normal store)," Lively says.

Writer: Jon Zemke

The Hamtramck Review

Published every Friday

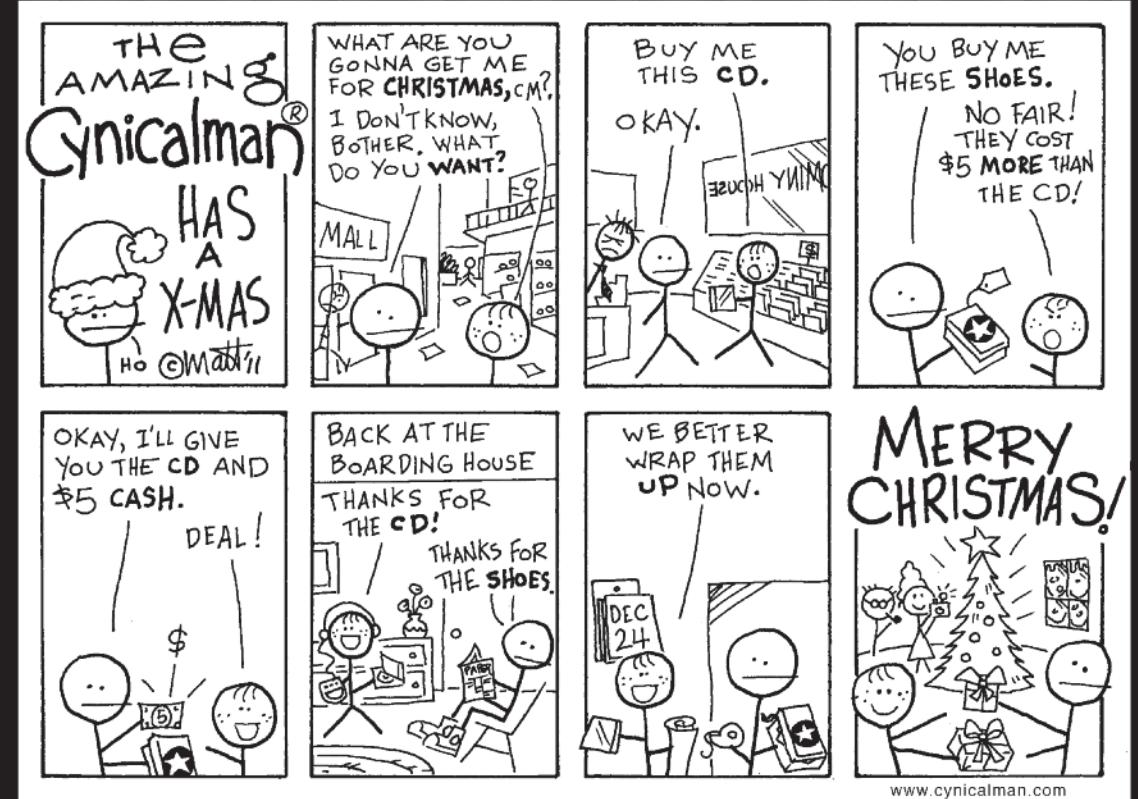
3020 Caniff, Hamtramck, MI 48212 Phone: 313-874-2100 Fax: 313-874-2101
www.hamtramckreview.com • email news@thehamtramckreview.com

Editor/Publisher: John Ulaj • (248) 866-1110 • julaj@thehamtramckreview.com
Editor: Charles Sercombe Office Manager: Jean Ingenthaler
Sales Manager: Dave Sweet Copy Editor: Ian Perrotta

This newspaper is not responsible for mistakes in advertising beyond the cost of the space involved.

The Amazing CYNICALMAN®

by Matt Feazell



© 2011 Matt Feazell

City officials tinker with budget deficit elimination plan

By Charles Sercombe

For the third time, city officials were presented with a plan to cut the city's budget deficit.

The council already agreed to a deficit elimination plan back in August that included a small property tax increase of 1.89 mills.

The tax increase would help offset payment to a group of retirees who sued the city several years ago over a pension issue. The tax would raise about \$325,000 a year.

The tax would also last for only three years, while it will take another 15 years before the lawsuit settlement is paid off.

At a special meeting last

Thursday, Acting City Manager Kyle Tertzag presented an updated version of a deficit elimination plan. The council, he said, liked parts of it, and rejected other proposals.

Councilmember Robert Zwolak said talks on city finances will continue. He also said he is confident that the city will receive an emergency state loan that could be worth up to \$3 million.

Tertzag told The Review he wasn't so sure of that.

The city could face payless paydays in the coming months if the loan does not come through.

City finances had been in good shape until about two years ago. The city lost about

\$3 million a year from cuts in various revenue streams.

That is the amount of money that the city has to come up with to balance the budget. The solution could come from a variety of sources, including additional tax millages, special fees for services and major contract concessions from the city's employees, including police and fire.

There was speculation that the state will eventually step in and appoint an emergency financial manager, but now that voters rejected the latest version of the law regulating state-appointed emergency managers, things are in limbo.

FUNERAL DIRECTORY

When the need arises, these caring professionals are ready to help.



2687 Caniff, Hamtramck

(313) 365-5240

Continuously owned and operated by the Krot Family since 1935

Alexandra Krot, Manager

David A. Krot, Public Relations



Jurkiewicz & Wilk Funeral Home

MICHAEL A. WILK, DIRECTOR ROBERT A. WILK, DIRECTOR

2396 Caniff at Brombach | 313-365-9600

**By Ian Perrotta**

This week's Crime log covers Thursday, November 8 through Monday, November 12. It's a little shorter than usual, but that's because we wanted to leave plenty to talk about next week over Thanksgiving dinner.

Thursday, November 8

An officer was presented

a fraudulent insurance certificate during a traffic stop.

- A crash occurred at Holbrook and Brombach.
- At 3:22 p.m. an officer placed a man under arrest after a traffic stop showed him to be driving without a license or valid insurance.
- At 10:32 p.m. an agent for a gas station in the 9200 block of Conant reported he

was assaulted and some property was damaged during an altercation with an Arabic male.

Friday, November 9

- At 12:28 a.m. a male was arrested for operating a vehicle while intoxicated during a traffic stop at Jos. Campau and Botsford. A search warrant to obtain a blood sample was issued after the man refused a breathalyzer test.

Continued on page 7

Phone (313) 874-2100

Friday, November 16, 2012

Kowalski Deli serves its last meal

Continued from front page

said Community & Economic Development Director Jason Friedmann.

"I have three or four people interested in the site," he

said.

Friedmann also said that Kowalski is planning to open a wholesale store at its plant site and possibly a café.



After over 50 years in operation, the Kowalski Deli on Jos. Campau will close next Wednesday. The company said it wants to concentrate more on its factory food products.



Tertzag's Two Cents

Hello Hamtramck! I wanted to share a story today that happened to me on election day. I think it speaks to one of our communities greatest strengths, our diversity. On election day, due to the large turnout, there were some delays and a bit of confusion. I directed our City Department Heads to lend a hand to help our residents have a better experience while voting.

I along with the Police Chief and Fire Chiefs were out in front of the high school helping direct voters to the appropriate precinct when I was approached by a woman that looked to be in her 60's. She was there with her daughter to vote for the first time in her life and she wasn't quite sure where to go. This was her first chance to exercise a right that so many people in America take for granted.

Her somewhat broken English reminded me of my grandmother's broken English. After we figured out where she needed to go vote, she walked proudly up the steps to cast her first ballot.

I thought about my grandparents who immigrated here from Armenia and how my Grandfather and my Father had instilled in me that voting is not just a right, but a duty. I wondered how my grandparents were treated the first time they cast their ballots and I hoped that they were welcomed as our City staffers were welcoming people to the polls all over Hamtramck.

It was a heartwarming experience on a cold election day, and it reminded me that while some people will always try to use our differences to divide us, it is exactly those differences

that have made this country succeed over the years. I look at this diverse community as a microcosm of this nation. A melting pot if you will that has many wonderful flavors coming together to form a great community. I believe that above all else, that is our greatest strength, both as a City and as a Nation. I'm acting City Manager Kyle Tertzag, and that's my two cents.

into closing down the factory and relocating into the suburbs, but that deal apparently fell through. City officials are looking for a new space for the factory to relocate.

Or, the company may be considering to stay put and expand its existing factory. The company recently purchased several properties on Geimer St., near its plant, during a county tax sale.

Kowalski has been expanding its food product line to include frozen foods. It bought Homestyle Foods, a salad maker, and Dudek's in recent years.

William Nemeth of Lumpkin St. has been a regular shopper at the deli, and although the company says its products can be found at many markets, he wonders if his favorites will be easily found.

"It's no guarantee all their products are going to be there," he said.

On the bright side of the deli closing is that it's set up for a restaurant to step in,

Real Estate Corner



RE/MAX METROPOLITAN
Dan Rojek, Realtor®
586-997-9900
danrojek@remax.net

Search For all Homes at www.danrojek.com



**11758 Gallagher
Hamtramck**

Very Large, 3 Bedroom home with extra side-lot. Living Room, Dining Room, Kitchen, Ceramic Bath, Full-Length Basement, Expansion Attic, 2-Car Block Garage w/Opener
\$55,000



**3448-50 Holbrook-
Hamtramck**

2-Family home, 4 Bedrooms, Full Basement, Separate Utilities
\$39,900



8609 Jos. Campau-Hamtramck

4,200 sq. ft. Commercial Building with Living Quarters Upstairs. Full basement, 2 1/2 car garage. Former home of Kopytko Meat Market. **\$164,900**

**Thinking of buying or selling
your business or home?**

VILLA REALTY & ASSOCIATES



HUD Certified



31800 Northwestern Hwy, Suite 200
Farmington Hills, MI 48334
248-866-1110



**John Ulaj
Broker/Owner**

JohnUlaj@comcast.net

A HUD Certified Agent

**Specializing in bank owned
properties, short sales**

Bar For Sale - \$148,000

Includes everything. 9735 Conant, Bar in turn-key operation. Excellent location. Asking \$148,000 Includes liquor license.

House for Sale

3186 Trowbridge, 2 family house

\$12,500

Now offering free copies of Homes Magazines.

Land Contracts
Available on
Many of my
properties!

Diamond Realty & Associates

**Leanne Zaliwski-Conger
Hamtramck Native/Specialist**

Associate Broker • Multi-Million Dollar Producer
Short Sale/REO Specialist



Multi-Family Homes:

3192 Trowbridge - \$16,900 NEW PRICE!

2627 Botsford - \$74,900

2700 Common - \$29,900 NEW PRICE!

Single Family Homes:

3859 Caniff - \$26,900 NEW!

2258 Evaline - \$19,900 PENDING!

2393 Burger - \$34,900 NEW PRICE!

11635 Gallagher - \$89,900 SOLD!

12140 Nagel - \$14,900

6192 Selkirk - \$29,900 NEW PRICE!

20442 Hull - \$24,900

12284 McDougall - \$9,900

5117 Belmont - \$8,500 - LC Available

2669 Botsford - \$55,000

2663 Botsford - \$55,000

9632 Dequindre - \$15,000 NEW PRICE!

4499 Sobieski - \$14,900 SOLD!

Royal Oak

2931 Rochester Rd. - \$94,900 NEW PRICE!

Almont

8551 Bordman - \$199,900 - SOLD!

Highland Park

20171 Derby - \$12,900

Detroit

5805 Marseilles - \$14,900

3849 Gaylord - \$14,900

20290 Syracuse - \$20,000 NEW!

Commercial Property

8320 Conant - \$650k LEASE OPTION \$1,950/Mo.

800 7 Mile Rd. - \$69,900
Vacant Land

12502 Corunna, Clayton Twp. - \$59,900

O'Catalina, Almont - \$32,900

Riley Twp.

2551 Reeves - \$205,500 PENDING!

Mussey Twp.

13690 Kaufman - \$74,900 PENDING!

Warren

8311 Toepper - \$19,900 NEW PRICE!

Utica

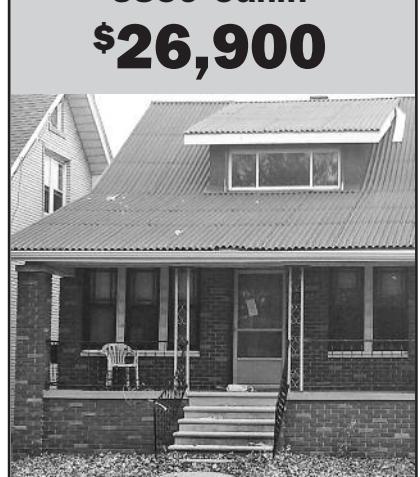
12230 Noonan Ct. condo - \$124,900 NEW!

Upcoming

8687 Chalmers - Warren

11455 Sherman - Warren

**3859 Caniff
\$26,900**



WWW.LEANNECONGER.COM

Please visit my website to view pictures & get details on these homes currently for sale.

FRD PHARMACY
9811 CONANT at EVALINE Just North of Holbrook
871-1115

\$4 Generics 30-Day Supply
Over 300 drugs available.

\$1199 Generics 90-Day Supply
Over 300 drugs available.

\$10 Gift Card Just For Signing Up!
Now! Limited time offer!
Can be redeemed at any participating Sav-Mor Store.
Limit one per family. Some restrictions may apply see store for details.

20% Discount
on all OTC Products with Rewards Club Card
Cannot be combined with any other offers.

GET A GIFT JUST FOR ASKING!
Ask Our Pharmacy Expert About the Rewards Club!
Hurry in While Supplies Last! Non-Per-Ins. please.

ONLY \$10 one-time enrollment fee for you and your entire family!

RENTAL PROPERTIES • REAL ESTATE • CLASSIFIEDS

APARTMENTS & FLATS FOR RENT

Hamtramck upper, clean, furnished studio apt., private entrance, utilities not included, call Dale 248-892-7257. 11/21

3835 Casmere, 2 br. upper flat, \$650/mo., with heat included, large living rm., dining rm., kitchen w/stove, 1 bath. New windows and carpet, security system. No pets or smoking, adults pref. References req., and will do background check. Call 313-893-3221. 11/21

Nice 3 br. apt. for rent, Hamtramck, no pets, 313-418-8791. 11/21

Hamtramck 1 br. upper, very clean, nice neighborhood, stove, refrigerator, 313-598-0175. 11/21

Hamtramck, 4 room upper, 1 br., private bath + kitchen. Freshly painted, new floors, \$400/mo. + sec. deposit, ideal for single person, no pets. Call Mon. – Sat. bet. 10 a.m. and 5 p.m., 313-874-1218. 12/7

11413 Joseph Campau, Apt. 4, 1 br., kitchen, living rm., bathroom, new stove + fridge, no pets, call Nick, 313-402-4488. 11/30

Hamtramck, 1 br. upper, includes utilities. Also 2 br. lower, utilities separate, no pets, 586-438-9999. 11/30

Two apartments for rent, one 3 br., one 2 br., 3618 Caniff, 313-784-9329. 11/16

2 br. upper, 1 or 2 people only, call Helen at 313-875-1656. 11/16

APARTMENTS & FLATS FOR RENT

Hamtramck, 9441 Charest, 2 br., lower, formal dining rm., living rm., kitchen, ceramic tile bath, full basement, garage, good neighborhood, clean, \$450/mo., + security dep., no pets, 586-806-4888, 586-244-7289. 11/30

Hamtramck, 2646 Holmes, 3 br. upper, 313-365-9005, 313-365-8002, 313-287-4725. 11/21

Hamtramck, 2 br. lower, adults, no pets, \$500/mo. + security, 313-421-7564. 11/30

Hamtramck, 3 br. lower, 11630 Lumpkin, living and dining rm., good condition, no pets, Sect. 8 welcome, \$575/mo., + sec. deposit. 313-850-3273. 11/21

HOUSE FOR RENT

2 br. upper, 3226 Evaline, no appliances, no pets, 1 or 2 people only. Open house on Sundays from 1 – 3 p.m., 586-264-0493, 586-719-0855. 11/21

3 br. bungalow, 3958 Oliver, Sect. 8 ok, \$400/mo., 313-218-0961. 11/16

3 + 5 br. single house, rent w/option to buy, no pets, 313-369-1654. 11/16

Hamtramck border, 2 Br., living room, dining, full basement, 586-360-1029. 11/23

HOUSE FOR SALE

Single family, Hamtramck border, on Commor at Conant, 2 brs. down, finished upstairs could be 3rd, laminate flrs., central air, newer furnace, full unfinished basement with kitchen area, 2 car garage \$20,000 or best offer. Call after 6 p.m. 586-879-5688, 313-806-3383. 11/23

HELP WANTED

Housekeeper wanted, Polish woman preferred, call 586-625-2146.

Experienced Coney Island cook, Grandy's Coney Island, 313-875-3000. 11/23

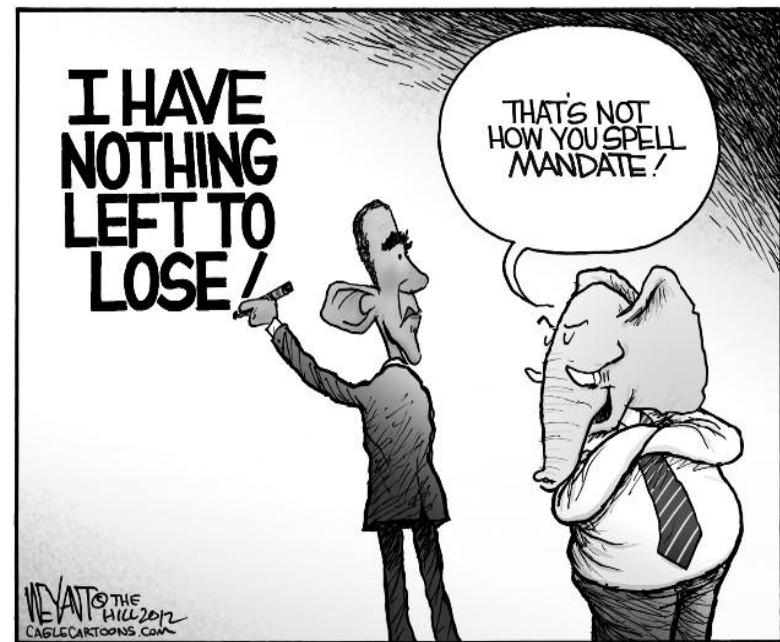
AUTO FOR SALE



SUV 2009 Honda Pilot

Fully loaded, 4-wheel drive, one owner, 50,000 miles. \$23,000.

586-899-6671



Your Ad Here
(313) 874-2100

**Deadline for
classifieds for
next week is
Thursday at
Noon**

**\$15 for one week
\$25 for two weeks
\$35 for four weeks**

**Call (313) 874-2100
to place your ad**

Sudoku

7	4			2				3
					7	1	9	
8			1	3				7
		8	5					
2								8
6	7					5		
	6	2	8		1		3	
9	3	5		7		4	8	
			9					

1		9		7		2	8
7	6			8		3	
	8		1				
	6	3					
1		8	4	2	6		
2				8	5		
6		4	2	9		1	
3	5	6					9

5	4	1	7	3	8	6	2	5
9	2	3	5	6	1	4	7	
6	8	7	4	2	9	5	1	3
4	7	2	1	9	6	8	3	5
3	1	5	8	4	2	9	6	7
8	9	6	3	5	7	1	4	2
2	3	8	9	1	4	7	5	6
7	6	4	2	8	5	3	9	1
1	5	9	6	7	3	2	8	4



Continued from page 6

At 2:53 a.m. a male was arrested for an open intoxicant and operating under the influence during a traffic stop at Jos. Campau and Botsford.

At 3:37 a.m. three subjects were placed under arrest on I-75 near Clay after a traffic stop showed them to be in possession of suspected narcotics and a handgun.

At 4:47 a.m. a man from the 3200 block of Hanley reported the theft of his vehicle from Brombach and Trowbridge.

At 5:40 a.m. another man reported the theft of his vehicle from Brombach and Trowbridge.

At 6:47 a.m. a man entered the station and re-

ported she was assaulted on 11/8/2012.

A hit-and-run accident occurred at Yemans and Buffalo.

At 4 p.m. an officer recovered a girl's blue Huffy Dream Journey bicycle from the 2300 block of Whalen.

At 7:30 p.m. a woman in the 3900 block of Yemans reported someone attempted to break into her home through her front door.

At 10:05 p.m. a man from the 12000 block of Gallagher reported someone attempted to gain entry into his home through an open window.

At 10:31 p.m. a woman reported three unknown males broke her bedroom window.

Continued on page 8

HEATING & COOLING

We Repair & Install

- Furnaces
- Boilers
- Air Conditioners

A & E HEATING & COOLING

bryant WHATEVER IT TAKES
Heating & Cooling Systems
• Licensed & Insured
Financing Available
Ask for Details
Family Owned & Operated Since 1964
11360 Jos. Campau
892-2122

ROOFING

BROTHERS ROOFING & SIDING

FREE ESTIMATES
Full Line of
Handyman Services
TOP QUALITY WORK AT LOW PRICES
Ask for Frank or Jerry
Family Owned & Operated and Located in Hamtramck
313-365-4913

Senior Discount Available!
Call for Details

6/14/12

6/29/12

INSURANCE AGENTS

Nazmul Islam

Insurance Agent

FARMERS

Auto • Home • Life • Business

Workers Comp. • Bonds

11831 Conant Ave., Hamtramck

313-893-4000 (Office)

313-893-4001 (fax) • 313-384-5731 (cell)

nislam@farmersagent.com

APPLIANCE REPAIR

**Town & Country
Sewer Cleaning**

FREE ESTIMATES!

\$45 & up

313-928-1626

734-281-1626

Serving our community for over 100 years since 1904.

* Senior Rates available *

BISAGA

PLUMBING &

HEATING

(313) 365-8630

12828 Hamilton • Highland Park, MI 48203

313-744-7333

Mon-Sat 10am-6pm, Closed Sunday

Fred & Son Recycle

GRAND OPENING!



New & Used Appliances Sales & Service

Kenmore LG Whirlpool

KitchenAid Frigidaire

We Buy Used Appliances and Home Goods

\$

